

## Recherche en paraplégié : l'IRP fédère les énergies !

Depuis plus de 20 ans, l'IRP a participé au financement de plus de 200 projets de recherche en paraplégié pour près de 30 millions de francs, à raison d'une dizaine de nouveaux projets chaque année financés sur 2 ans. A cela s'ajoute l'IRP Schellenberg Research Prize ainsi que le financement de 2 Chaires universitaires, à l'UNIGE et à l'EPFL, dédiées à la recherche en paraplégié.

Au 31 octobre 2015, 52 nouvelles demandes de financement pour des projets de recherche fondamentale et clinique 2016-2017 sont parvenues du monde entier à l'IRP par le biais du site Internet [www.irp.ch](http://www.irp.ch).

Ces demandes seront évaluées par les neuf spécialistes mondiaux en neurologie, neurochirurgie et neuroscience qui composent le Comité scientifique IRP sous la présidence du Professeur Andreas Steck.

Depuis 2015, le Comité scientifique est renforcé par la présence du Professeur Christian Lüscher, dont vous découvrez le portrait à la page suivante.

Cet intérêt exceptionnel témoigne de l'importance du financement privé pour les chercheurs et de la crédibilité de l'IRP, active en Suisse et à l'étranger depuis plus de 20 ans dans le domaine de la recherche en paraplégié.

L'IRP joue dans ce domaine un rôle de premier plan et permet à de nombreux chercheurs de poursuivre leurs travaux avec toujours, en ligne de mire, la volonté d'améliorer les conditions de vie des personnes atteintes de paralysie médullaire.

L'IRP Schellenberg Research Prize d'un montant de CHF 100'000.- sera remis en 2016 à Zurich lors de l'IRP PARAbend à un chercheur de renom dont les travaux ont permis de faire avancer de manière significative la recherche.

Pour augmenter et pérenniser les moyens financiers qui sont alloués aux projets sélectionnés, l'IRP travaille avec de nombreux partenaires institutionnels comme la Fondation suisse pour paraplégiés (FSP).

Daniel Joggi, Président de la Fondation suisse pour paraplégiés et Membre du Conseil de Fondation IRP, revient sur 5 années de partenariat fructueux en page 6 de ce numéro d'IRPNEURONNEWS.

### EDITORIAL

## SWISSATTITUDE



En 2016, l'IRP se place sous le signe de la SWISSATTITUDE.

Nous voulons marquer notre présence nationale en organisant trois

événements durant cette année prometteuse pour la recherche en paraplégié avec les premiers résultats attendus de l'étude STIMO.

Le rideau s'ouvrira le lundi 21 mars avec le 18<sup>e</sup> **Bal du Printemps** à Genève, suivi par le premier événement à Zurich **IRP PARAbend** le vendredi 24 juin, et pour terminer l'année en beauté et en musique le mercredi 5 octobre avec la **Soirée de l'Espoir** à Lausanne.

Nous constatons que la situation économique actuelle de notre pays est peu favorable à l'engagement caritatif et au soutien financier d'institutions comme la nôtre, mais nous restons confiants quant à l'engagement généreux de nos fidèles bénévoles, donateurs et partenaires pour faire avancer la recherche et rendre possible nos ambitions. Chaque année, de plus en plus de chercheurs sollicitent notre Comité scientifique pour des IRP Grants et nous souhaitons pouvoir continuer à répondre à leurs attentes. Merci d'être à nos côtés et de soutenir notre cause par vos dons qui restent essentiels.

**Bonne Année 2016** et n'oubliez pas d'agender nos rendez-vous en Suisse !

Philippe Boissonnas  
Secrétaire général de la Fondation IRP

### SOMMAIRE

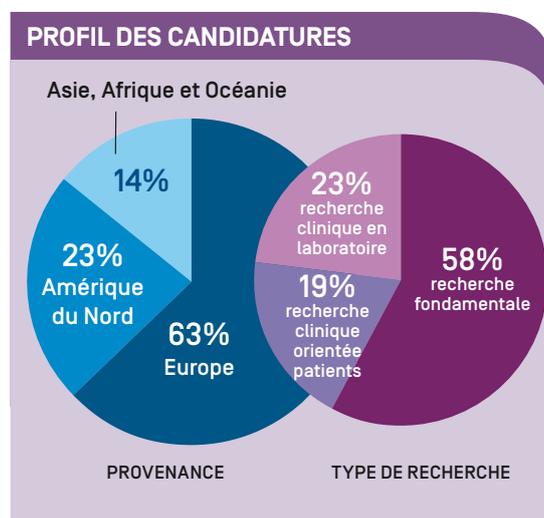
INTERVIEW	PAGE 3
RECHERCHE	PAGE 4
PARTENARIATS	PAGE 6
BAL DU PRINTEMPS 2016	PAGE 7
AGENDA	PAGE 8

# Projets de recherche 2016-2017

## 52 candidatures à évaluer

Au 31 octobre 2015, l'IRP a reçu 52 demandes de financement pour des projets de recherche en paraplégie - *IRP Research Grants*, 3 demandes de bourses *IRP Postdoctoral Fellowship* par 2 étudiants suisses et 1 étudiant anglais qui souhaite travailler en Suisse, ainsi que 6 candidatures pour l'*IRP Schellenberg Research Prize 2016* d'un montant de CHF 100'000.-. Parmi ces dossiers en provenance du monde entier, 5 sont suisses pour un total de 33 projets européens, 12 américains, 5 asiatiques, 1 chilien et 1 australien. Environ 60% des projets portent sur la recherche fondamentale, les 40% restant sont des projets de recherche clinique.

Les neuf experts indépendants du Comité scientifique IRP examineront ces dossiers lors de leur séance de coordination et d'évaluation fin janvier 2016 et sélectionneront les meilleurs projets qui seront financés par les Fondations IRP et FSP pour 2016/2017.



## Comité scientifique IRP renforcé

En 2015, le Professeur Christian Lüscher a été élu au Comité scientifique IRP



Prof. Christian Lüscher

Christian Lüscher est professeur à la Faculté de Médecine de l'Université de Genève. Ayant une double affiliation, il est à la fois chercheur au département des Neurosciences fondamentales et clinicien au service de Neurologie des HUG.

En recherche, ses intérêts sont focalisés sur les mécanismes de plasticité synaptique qui sous-tendent le comportement pathologique dans l'addiction, les troubles alimentaires et obsessionnels compulsifs. En clinique, il fait partie de l'équipe de stimulation cérébrale profonde, une thérapie établie pour le traitement de la maladie de Parkinson et en développement pour les TOC et l'addiction.

Christian Lüscher a fait ses études de médecine à Lausanne et à Berne, avant d'occuper un poste d'assistant à Berne puis à Genève. Il a également effectué un séjour à San Francisco en tant que « fellow post-doctoral ». Il est le lauréat du Prix Bing, du Prix de la Swiss Brain League et du Prix Cloëtta. Il est membre du Conseil de recherche du Fonds National pour la recherche et vient d'être élu au sénat de l'académie des sciences médicales. Christian Lüscher est aussi reviewing editor au journal *Science* et de *eNeuro* de la Society for Neuroscience.

Connaissant à la fois la perspective du chercheur et celle de l'institution qui finance, il est motivé par la qualité de l'approche « Toute bonne recherche commence avec une collaboration entre chercheurs créatifs et donateurs aux idées claires pour atteindre la prochaine étape... tout en réalisant que ce n'est pas un processus sans détour ni obstacle. Ce qui compte c'est le résultat à long terme ».

### COMITÉ SCIENTIFIQUE IRP

#### PRÉSIDENT

**Prof. Andreas J. Steck**, Professeur honoraire, Neurologische Universitätsklinik, Universitätsspital, Bâle, Suisse

#### VICE-PRÉSIDENT

**Prof. Martin E. Schwab**, Directeur, Institut für Hirnforschung, Université et EPFZ, Zurich, Suisse

#### MEMBRES

**Prof. Mathias Bähr**, Head of Dept. of Neurology, Universität Göttingen, Allemagne

**Dr. Elizabeth Bradbury**, MRC, Kings College, Londres, Grande-Bretagne

**Prof. Armin Curt**, Directeur du Centre pour la Paraplégie, Clinique universitaire de Balgrist, Zurich, Suisse

**Prof. James W. Fawcett**, Cambridge University Centre for Brain Repair, Grande Bretagne

**Prof. Michael Frotscher**, Institut für Anatomie & Zellbiologie der Universität Freiburg, Freiburg im Breisgau, Allemagne

**Prof. Christian Lüscher**, Directeur du Département des Neurosciences fondamentales, Université de Genève, Suisse

**Prof. Didier H. Martin**, Service de Neurochirurgie, Université de Liège, Belgique

## Edith Wolf-Hunkeler, athlète en fauteuil roulant et mère de famille

### « J'adore bouger ! »

**IRP : Pendant de nombreuses années, vous avez suivi un entraînement intensif dans le cadre de votre carrière sportive. La compétition vous manque-t-elle aujourd'hui ?**

Non, je ne regrette pas la compétition. Mais je m'entraîne toujours, donc sur le fond, les choses n'ont pas beaucoup changé. La seule différence c'est que je ne subis plus de pression – et ça, c'est un sentiment merveilleux.

**IRP : Entre-temps, avez-vous pu vous rétablir complètement ? Qu'est-ce qui vous motivait à pratiquer le sport avec autant d'intensité ?**

Ma santé s'est un peu stabilisée et lorsque c'est nécessaire, je peux prendre des médicaments qui me soulagent. Pour moi, le sport est une passion et j'adore bouger. Cela m'aide au quotidien et participe à mon autonomie et à mon bonheur.

**IRP : Est-ce que la médiatisation autour de votre personne vous manque ?**

Personnellement, je n'ai pas le sentiment que la médiatisation autour de ma personne a changé. Certes, mon nom n'apparaîtra plus dans les actualités sportives, mais avant, cela n'arrivait pas non plus toutes les semaines ou tous les mois... Par ailleurs, pendant ma carrière d'athlète j'ai aussi préparé mon avenir, ce qui me permet de mener aujourd'hui une existence riche et satisfaisante.

**IRP : Vous êtes maman de la jeune Elin qui a cinq ans aujourd'hui. Que représente votre fille pour vous ? Faites-vous face seule aux tâches éducatives et ménagères ou disposez-vous d'une aide ?**

Depuis l'arrivée de notre fille, Elin, notre bonheur est parfait. Jamais je ne m'étais sentie aussi heureuse et sereine. Vivre en famille compte parmi les plus belles choses qui puissent arriver – j'en prendrai soin pendant toute ma vie.

Je suis autonome, même si j'ai appris à accepter de l'aide au cours des 21 dernières années. Qu'il s'agisse de laver les vitres, le sol, l'escalier ou la salle de bains. Avec Elin en revanche, je me suis toujours débrouillée seule, mais je dois admettre que c'est une enfant très facile.

**IRP : A part remarquer, y a-t-il d'autres fonctions dont la reconquête vous paraît plus importante ?**

Gérer les fonctions intestinales et du système urinaire est une problématique récurrente, le soulagement serait bienvenu. Mais je ne saurais pas dire ce qui m'importe le plus.

**IRP : Pensez-vous qu'un jour, les paralysés médullaires pourront remarquer ?**

Je suis convaincue qu'un jour viendra où les personnes qui viennent de subir une lésion médullaire pourront marcher à nouveau. Cela épargnerait d'immenses souffrances pour beaucoup de gens. C'est pourquoi il m'importe d'apporter ma petite contribution aux efforts de la recherche en soutenant l'IRP.

**IRP : Quel conseil donneriez-vous à quelqu'un qui vient de subir une paralysie médullaire ?**

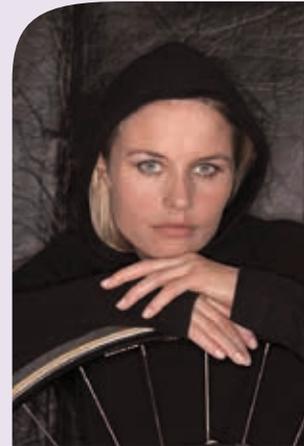
Il est extrêmement difficile de donner des conseils, car chacune et chacun a sa propre histoire. Je souhaite à toute personne qui subit un coup du sort d'avoir quelqu'un qui l'écoute, et pas seulement pendant la phase aiguë, mais sur la durée.

**IRP : On vous a déjà vue plusieurs fois à la télévision par le passé [Election de Miss Suisse, Glanz & Gloria]. Pourriez-vous imaginer poursuivre dans cette voie ou plutôt retourner vers votre métier d'origine d'employée de commerce ?**

Un peu de chaque, voilà ce qui serait parfait. Je n'aimerais pas me consacrer exclusivement aux activités administratives, car les contacts avec les gens sont importants pour moi. Je suis très à l'aise avec les exposés et les tables rondes, car je peux transmettre quelque chose que j'ai appris au cours des dernières années, mon expérience de vie.

**IRP : Poursuivez-vous d'autres engagements outre la présidence du Comité de patronage de l'IRP PARAbend et le Marathon Schenkon ?**

Je suis ambassadrice de Laureus Suisse et de World Vision Suisse, deux engagements qui me tiennent à cœur, car il en va de notre avenir, les enfants. Je suis heureuse de pouvoir transmettre une part du bonheur qui m'a été donné jusqu'ici dans la vie.



#### BIO EXPRESS

**Edith Wolf-Hunkeler est née en 1972 à Altishofen/Lucerne et a accompli un apprentissage d'employée de commerce. Elle est paraplégique depuis 1994, suite à un accident de voiture. Après sa rééducation, elle a fait un séjour prolongé en Amérique et s'est initiée au handisport en Floride. Elle a pratiqué la course sur de moyennes et longues distances ainsi que le marathon avec succès. Entre 1999 jusqu'à sa retraite sportive, elle a remporté d'innombrables championnats suisses, européens et mondiaux et gagné de nombreuses médailles paralympiques. Elle a quitté la compétition en 2015 pour des raisons de santé. En 2010, elle a donné naissance à une fille, Elin, et en 2011, elle a épousé Mark Wolf.**

#### 3 DATES CLÉS

22 FÉVRIER 1994  
Accident de voiture

14 SEPTEMBRE 2010  
Naissance de sa fille Elin

31 JUILLET 2011  
Mariage avec Mark Wolf



## Dr. Patrick Freund, bénéficiaire d'un *IRP Research Grant* Un talent prometteur



### BIO EXPRESS

En 2005, Patrick Freund achève ses études de biologie à Fribourg et en 2014, ses études de médecine à Zurich. A l'issue de ses études de biologie, il rédige une thèse de doctorat sur le thème « Anti-Nogo-A antibody treatment enhances functional recovery and sprouting of the corticospinal tract after spinal cord injury in adult primates ». De 2008 à 2010, grâce à une bourse du Fonds national de la recherche scientifique, il travaille avec des patients souffrant de lésions médullaires à l'Institute of Neurology, University College de Londres et met en place d'importantes collaborations avec des professeurs de neurologie. Depuis novembre 2014, il poursuit sa formation et se spécialise en neurologie et neuro-réhabilitation au centre de parapléologie de la clinique universitaire de Balgrist. Il y dirige sa propre équipe de recherche en neuro-imagerie chez des paralysés médullaire.

**A 35 ans, Patrick Freund, biologiste et médecin, a déjà d'importants acquis à son actif. Avec son travail à la clinique universitaire de Balgrist à Zurich, il vise de nouveaux objectifs. Il y dirige le groupe de neuro-imagerie qui effectue des mesures auprès de personnes atteintes de paralysie médullaire tout en poursuivant sa spécialisation en neurologie.**

**IRP : Après des études en biologie et en médecine, vous vous êtes intéressé à la neurologie et à la rééducation. Comment en êtes-vous arrivé là ?**

La problématique des lésions médullaires me préoccupe depuis l'enfance, car un de mes oncles en est atteint. Cet intérêt ne m'a jamais quitté. Ma formation en biologie et en médecine me permet d'aborder des questions complexes, que l'on ne peut pas tester directement sur le patient, en procédant à des expérimentations animales avec mes collègues. Ce qui me plaît particulièrement dans mes activités actuelles au sein de la clinique universitaire de Balgrist est que je peux y marier la recherche et le travail avec les patients. Cette combinaison m'enchant.

**L'IRP soutient votre projet « Appréhension de la dégénérescence/plasticité spinale à l'aide de procédés d'imagerie : une étude prospective longitudinale dans la lésion médullaire aiguë ». Pouvez-vous nous décrire plus précisément de quoi il s'agit ? Et que représente pour vous le soutien de CHF 110'000.- accordé par l'IRP ?**

Dans le cadre de notre recherche, nous étudions les modifications de la moelle épinière après une paralysie médullaire non seulement à l'endroit de la lésion, mais sur toute sa longueur et sommes, pour la première fois, en mesure de quantifier ces modifications. Un autre élément inédit est la haute résolution de nos procédés d'imagerie - dans une fourchette inférieure au millimètre - qui nous permet de visualiser et de délimiter les modifications des tissus dans les diverses voies nerveuses de la moelle épinière, pendant le traitement et la rééducation. Ainsi, nous comprenons mieux la dynamique et la localisation de modifications nerveuses. Pour la première fois, nous avons pu montrer qu'en cas de lésion médullaire le cerveau aussi est impliqué, il réagit im-

édiatement à l'important traumatisme survenu au niveau de la moelle épinière. La neuro-imagerie permet également d'obtenir des informations supplémentaires au sujet de l'intensité et de la spécificité des thérapies de rééducation et de les adapter individuellement à chaque patient. En outre, il est possible de détecter des modifications infracliniques et de compléter l'évaluation clinique.

La somme allouée autorise l'embauche d'un jeune doctorant qui pourra faire ses preuves dans le cadre de ce projet exigeant et le faire avancer avec moi. En outre, un examen IRM coûte CHF 500.-. Il s'agit donc de bien réfléchir avant chaque scan. Afin de pouvoir donner suite aux idées des étudiants, je soumetts 3 à 4 demandes de bourse par an dans l'espoir d'obtenir des aides permettant de financer des salaires et des examens IRM.

**Avant la fin de l'année, vous allez déménager votre laboratoire au nouveau Balgrist Campus. Vous réjouissez-vous ?**

L'architecture du Balgrist Campus est unique. J'espère que les salles de travail partagées favoriseront les interactions entre les groupes.

**Croyez-vous à la vision du paraplégique qui marche à nouveau ?**

J'y crois, mais je ne sais pas quand ce sera le cas. Il s'agira sans doute de la combinaison de plusieurs thérapies qui le permettra. La marche fonctionnelle constitue sans aucun doute un objectif thérapeutique, mais la récupération des fonctions sexuelles, de la main, de la vessie et du système intestinal est tout aussi prioritaire. A mon avis, plusieurs victoires d'étape, pour lesquelles cela vaut la peine de faire avancer la recherche, permettront d'améliorer petit à petit la qualité de vie des paralysés médullaires. Mon objectif est qu'à l'aide de l'imagerie médicale nous obtenions des images d'une telle résolution que les cellules nerveuses individuelles soient visibles. Cela exige cependant une approche impliquant plusieurs institutions dont je me réjouis déjà.



## Conseil de Fondation IRP Bienvenue aux 2 nouveaux

2015 est une année de transition pour l'IRP, avec les départs de Dominique Brustlein, d'Angela Pictet et de Pierre Magistretti et l'arrivée d'Angelika Moosleithner et de Francis Blind, tous 2 élus au Conseil de Fondation de l'IRP en novembre 2015.



Après des études de journalisme et d'histoire de l'art à l'Université de Salzburg, **Angelika Moosleithner**, née au Liechtenstein, se spécialise dans la gestion de patrimoine. Elle intègre le First Advisory Group en 2001 en tant que membre de la direction et devient responsable du développement et de la stratégie du groupe au niveau international et de chaque unité d'affaires.

Son expérience de conseil auprès de nombreux Family Office est un atout supplémentaire pour l'IRP, particulièrement pour le développement de ses activités de recherche de fonds en Suisse alémanique.



Né à Mulhouse en France, **Francis Blind** a effectué toute sa carrière professionnelle au sein du Groupe Johnson & Johnson où, pendant 30 ans, il a occupé différentes fonctions de vente, direction marketing et présidence de filiales internationales en Autriche, en Allemagne et en France, dans

le secteur Medical Devices.

Retraité depuis 2005, il est devenu paraplégique en juin 2006 suite à un accident de vélo de course. Actuellement conseiller auprès du groupe ACCOR pour optimiser l'accueil des personnes en situation de handicap, Francis connaît bien l'IRP puisqu'il est membre depuis 2014 du Comité d'Action de la Soirée de l'Espoir.

### CONSEIL DE FONDATION IRP

#### PRÉSIDENT

**Theodor Landis\***, Professeur honoraire à l'Université de Genève, Lausanne

#### VICE-PRÉSIDENT

**Charles de Haes\***, Ancien directeur général du WWF, Nyon

#### TRÉSORIER

**Anthony Travis\***, Ancien senior partner de PricewaterhouseCoopers SA, Wollerau

#### MEMBRES

**Heinrich Baumann\***, Conseiller d'entreprises, membre du Conseil d'administration de Julius Baer, Zollikon

**Francis Blind**, Ancien Président de filiales du groupe Johnson & Johnson, Conseiller du groupe Accor, St-Sulpice

**Alain Collard**, Directeur du Foyer Clair Bois-Pinchat, Feigères, France

**Daniel Joggi\***, Président de la Fondation suisse pour paraplégiques (FSP), Trélex

**Angelika Moosleithner**, Propriétaire et membre du Conseil d'administration de First Advisory Group, Vaduz, Liechtenstein.

**Marc-Olivier Perotti**, Laborant en chimie, Genève

**Michel Valticos\***, Avocat, Genève

#### SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

**Philippe Boissonnas\***, Chêne-Bougeries

\*membre du Comité exécutif

### L'IRP en bref

La Fondation internationale pour la recherche en paraplégie a été créée en 1995 à Genève. Elle a pour mission de financer des travaux de recherche fondamentale et clinique dans le domaine de la paraplégie afin de contribuer à l'amélioration des conditions de vie des personnes touchées par des blessures de la moelle épinière.

L'IRP s'appuie sur un Comité scientifique international. L'objectif est de faciliter la vie des paraplégiques et surtout, à plus long terme, de les guérir.

L'IRP cherche à établir un contact avec des institutions – entreprises, sociétés et fondations – ainsi que des personnes prêtes à apporter leur soutien financier à la recherche en paraplégie.

Plus d'informations : [www.irp.ch](http://www.irp.ch)

## UN GRAND MERCI

Le Conseil de Fondation IRP souhaite remercier chaleureusement **Dominique Brustlein** et **Angela Pictet** ainsi que le **Professeur Pierre Magistretti** pour leur engagement exemplaire en faveur de l'IRP depuis de nombreuses années. Ils quittent le Conseil de Fondation pour des raisons professionnelles ou personnelles, mais leur attachement à la cause de la recherche en paraplégie reste intact. Tous les 3 seront invités à faire partie du nouveau Comité d'Honneur de l'IRP et Dominique Brustlein reste Présidente du Comité d'Action IRP de la Soirée de l'Espoir.



International Foundation  
for Research in Paraplegia  
Fondation internationale  
pour la recherche en paraplégie  
Internationale Stiftung  
für Forschung in Paraplegie

# La complémentarité des compétences



**Daniel Joggi,**  
Président de la FSP,  
Membre du Conseil  
de Fondation IRP

**La Fondation suisse pour paraplégiques-FSP ne souhaitant pas développer la recherche neurophysiologique fondamentale au sein de sa propre structure, elle a choisi de soutenir la recherche en paraplégie par le biais de l'IRP. La FSP est partenaire de l'IRP depuis 2012. Elle participe au financement de certains projets de recherche clinique sélectionnés par le Comité scientifique IRP.**

## Pourquoi ce choix de partenariat ?

Selon notre principe de subsidiarité, la FSP n'intervient elle-même qu'en cas de manque quantitatif ou défaut de qualité pour les prestations et les services nécessaires aux paralysés médullaires.

Dans le cas du soutien à la recherche visant la régénération des connexions nerveuses de la moelle épinière et à terme la guérison des para- et tétraplégiques nous disposons en Suisse, avec l'IRP, d'un organisme performant à même de sélectionner les meilleurs projets au niveau international et d'en suivre l'évolution et le financement.

D'autre part, notre propre recherche vise un autre but : celui d'améliorer la qualité de vie des para- et tétraplégiques par des études sociologiques et l'amélioration des techniques de soins permettant une meilleure prévention et prise en charge optimale des complications résultant d'une lésion médullaire.

## Quel bilan faites-vous de ce partenariat avec l'IRP ?

Grâce à ce partenariat et notre soutien financier de CHF 500'000.- par an, nombre de projets, en particulier dans la recherche translationnelle (et clinique), ont pu être soutenus. Ce type de recherche nous tient particulièrement à cœur. La recherche fondamentale intéresse les chercheurs pour l'intérêt scientifique

et la visibilité qu'elle procure en cas de réussite, tout comme la recherche clinique intéresse de par le bénéfice immédiat qu'elle peut apporter aux patients. La recherche translationnelle, qui permet d'amener les résultats de recherche fondamentale à la maturité nécessaire pour entamer des recherches cliniques, est nettement moins attractive mais tout aussi indispensable si on veut améliorer en pratique la thérapie des personnes souffrant d'atteintes médullaires. D'où notre effort de soutien financier dans ce domaine.

## Le Comité scientifique IRP est-il garant pour vous d'une crédibilité scientifique et d'une indépendance de choix ?

C'est évident car seul un comité scientifique apte à sélectionner des projets de premier ordre nous donne la garantie que l'argent mis à disposition sera utilisé au mieux et ne sera pas gaspillé. Pour être crédible lors de la recherche de fonds c'est absolument indispensable d'avoir un comité scientifique hors pair comme celui dont dispose l'IRP.

## Envisagez-vous de reconduire un tel partenariat et recommanderiez-vous ce type de collaboration à d'autres institutions ?

Oui, je suis sûr que le Conseil de la FSP prolongera ce partenariat fructueux et je serais heureux si d'autres institutions faisaient de même.

En plus, je pense qu'au niveau international une collaboration avec d'autres organismes poursuivant les mêmes buts et une concertation sur les grands projets à promouvoir permettrait d'être encore plus efficace.



Fondation  
suisse pour  
paraplégiques

[www.paranet.ch](http://www.paranet.ch)



**L'IRP représentée par  
Béatrice Brunner et  
Danilo de Simone**

## 4<sup>e</sup> Meeting international de neuro-urologie

Zurich du 27 au 29 août 2015

La *Swiss Continence Foundation* a été créée en 2011 afin de permettre le rapprochement entre la neurologie et l'urologie et de former le sous-groupe « neuro-urologie ». La mission principale de la fondation est d'améliorer le suivi des patients ainsi que leur qualité de vie.

Lors du 4<sup>e</sup> congrès international à Zurich, l'IRP a marqué sa présence en finançant un lunch et en étant sur place avec un stand et de la documentation sur les projets qu'elle soutient.

En plus du programme scientifique, des ateliers ont été organisés permettant de partager des expériences et découvertes dans ce domaine prometteur.

Divers contacts et échanges avec des congressistes et des entreprises du domaine médical ont été possibles.

**La Swiss Continence Foundation organisera le 5<sup>e</sup> Meeting du 19 au 21 janvier 2017 à Zurich.**



# Bal du Printemps 2016

## Osez la SWISSATTITUDE le lundi 21 mars

Pour sa 18<sup>e</sup> édition et après trois ans d'exil à la Halle Sécheron, le Bal du Printemps reprend ses quartiers à l'Hôtel Président Wilson à Genève, partenaire historique de l'événement, grâce au soutien fidèle de Monsieur Charles Tamman.

Le lundi 21 mars 2016, la Soirée sera déclinée sur le thème *SWISSATTITUDE* et présentera la Suisse traditionnelle et la Suisse avant-gardiste, avec un programme riche en surprises inédites.

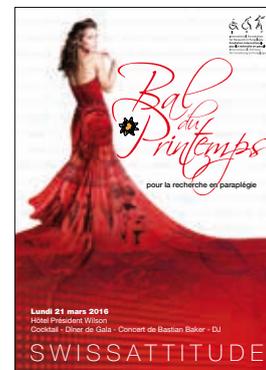
Ecouter la chanteuse de yodel **Barbara Klossner** pendant le cocktail, puis assister à un concert privé guitare-voix de **Bastian Baker** après le repas de gala...c'est possible au Bal du Printemps !

Grâce au soutien et à l'engagement fidèle de nos partenaires, sponsors et donateurs qui œuvrent aux côtés du Comité d'Action IRP Genève, la totalité des bénéfices de la soirée seront attribués à la recherche en paraplégie.



### COMITÉ D'ACTION

Philippe Boissonnas, Président  
Danielle Burri  
Junior Ferrari  
Pierre Guyaz  
Gustave Jourdan  
Isabelle Lavizzari  
Marc-Olivier Perotti  
Frédérique Poulet  
Sébastien Poulet  
Joëlle Snella  
Alain Spieser  
Marc-Éric Torres



Une création L'ADMP, Damien Galley



### Michel Roth

Déjà Meilleur Ouvrier de France, Boccuse d'Or, et 1\* Michelin, le Chef Michel Roth a pris en 2015 un 18<sup>e</sup> point Gault & Millau au Bayview du Président Wilson pour sa cuisine «classique, rigoureuse... et grandiose».

L'occasion pour le Comité d'Action de féliciter et remercier cet homme généreux et passionné, ancien des fourneaux du Ritz à Paris, qui met son talent au service du Bal du Printemps depuis plusieurs années, avec la créativité et la rigueur des plus grands.

Merci Michel !

Avec le soutien

notre président wilson ★★★★★



## OFFRE EXCLUSIVE DICO HELVETICO

En avant première suisse, l'IRP vous propose de souscrire au **DICO HELVETICO** de la collection à succès *SO SWEET ZERLAND*, qui regroupe 300 grandes icônes suisses. Ce livre-objet se présente sous la forme d'un classeur carré de 22 x 22 cm; cet ouvrage a été créé spécialement par *BIELLA*. Seulement 1'000 exemplaires édités en Suisse !

### Souscrivez aujourd'hui pour soutenir la recherche de demain !

Les 100 premiers exemplaires numérotés et dédiés par l'auteur Xavier Casile seront livrés avec une surprise helvétique exclusive! Ils sont en vente en faveur de l'IRP pour le **prix unique de CHF 250.-** Frais de port non inclus. La livraison de l'ouvrage se fera fin mars 2016.

Retrouvez les icônes helvétiques d'hier et d'aujourd'hui entre personnages, lieux, symboles et marques emblématiques, chargées de souvenirs et d'avenir...

ALINGHI - CARAN D'ACHE - CENOVIS - SUGUS - USM - OVOMALTINE - RIVELLA - ELMEX - LE PARFAIT - SINALCO - TEO JAKOB - SWATCH - SOLAR IMPULSE - NESPRESSO - LE GRUYÈRE - TOBLERONE...

En vente sur [www.irp.ch](http://www.irp.ch)

### IMPRESSUM

#### IRP Genève

Rue François Perréard 14  
CH-1225 Chêne-Bourg  
Tél +41 22 349 03 03  
Fax +41 22 349 44 03  
info@irp.ch

#### IRP Zürich

Rämistrasse 5  
CH-8001 Zürich  
Tél +41 43 268 00 90  
Fax +41 43 268 09 80  
research@irp.ch

#### Banque

Banque Pictet & Cie SA  
Route des Acacias 60,  
Case postale  
1211 Genève 73  
CCP 12-109-4 Compte 566191.001  
IBAN CH48 0875 5056 6191 0010 0

#### Mandataire de gestion

M. Mircea Florescu  
Banque Pictet & Cie SA, Genève

Éditeur : IRP - Semestriel

Rédaction : Philippe Boissonnas,  
pboissonnas@irp.ch  
Joëlle Snella, jsnella@irp.ch  
Béatrice Brunner, bbrunner@irp.ch  
Danilo de Simone, ddesimone@irp.ch

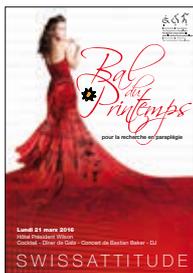
Design : L'Atelier de mon Père, Nyon

Imprimerie : WBZ - Reinach Grafishes  
Service-Zentrum, Reinach

Plus d'informations : [www.irp.ch](http://www.irp.ch)



International Foundation  
for Research in Paraplegia  
Fondation internationale  
pour la recherche en paraplégie  
Internationale Stiftung  
für Forschung in Paraplegie



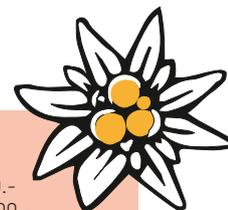
## Bal du Printemps - SWISSATTITUDE

Lundi 21 mars 2016

L'Hôtel Président Wilson à Genève accueillera le prochain Bal du Printemps sur le thème SWISSATTITUDE.

La Suisse traditionnelle et avant-gardiste surprendra les invités dans une atmosphère helvético-conviviale pour cette 18<sup>e</sup> édition.

**Bastian Baker**, notre chanteur helvétique à la carrière internationale, proposera un concert guitare-voix en fin de soirée.



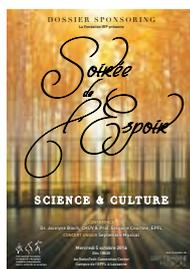
### Prix des places

Cocktail & Concert & Dîner & Bal  
 Prix par personne : CHF 500.-  
 Table de 10 personnes : CHF 5'000.-  
 Table de 12 personnes : CHF 6'000.-

**Billet de Loterie :** CHF 25.-  
 Carnet de 4 billets : CHF 100.-  
 (Sans besoin de participer à la soirée)

### Renseignements et réservations

Secrétariat IRP  
 Rue François-Perréard 14 - CH-1225 Chêne-Bourg  
 T +41 22 349 03 03 - F +41 22 349 44 05  
 info@irp.ch - [www.irp.ch](http://www.irp.ch)



## Soirée de l'Espoir

Mercredi 5 octobre 2016

Le Comité d'Action IRP Vaud organise la 6<sup>e</sup> Soirée de l'Espoir au SwissTech Convention Center sur le thème «Science & Culture», en partenariat avec l'EPFL et le Septembre Musical.

Cette soirée présentera l'évolution de l'étude STIMO - Stimulation de la moelle épinière chez des patients paraplégiques avec un état des lieux des premiers essais cliniques et la présentation de la suite de ce projet porteur d'espoir.

La soirée se poursuivra en musique avec le concours du Septembre Musical suivi d'un buffet dînatoire.



## IRP PARAbend

Vendredi 24 juin 2016

L'IRP PARAbend aura lieu à Zurich pour la première fois.

L'association entre «Science et Musique» permettra au public de découvrir les dernières avancées dans le domaine de la

recherche en paraplégie, d'apprécier une performance musicale de haut vol et de visiter le tout nouveau Balgrist Campus.

L'objectif de cet événement est de faire mieux connaître l'IRP en Suisse alémanique et de récolter des fonds pour la recherche en paraplégie.

**Programme et réservations :** [www.irp.ch](http://www.irp.ch)

## Translational SCI-NGO Meeting Ittingen - 29 sept. au 1<sup>er</sup> octobre 2016

Pour la première fois, les quatre organisations IRP, Wings for Life, International Spinal Research et la Fondation Christopher et Dana Reeve ont décidé de mettre en place conjointement un séminaire international en 2016.

Du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre, 80 à 100 chercheurs du monde entier se réuniront à Ittingen en Suisse pour des conférences et des débats sur les nouveaux projets de recherche en neurosciences et les progrès prometteurs dans ce domaine.



© Michel Comte

Femme d'affaires réputée et professionnelle des médias, la Zurichoise **Suzanne Speich** a accepté de présider le Comité d'Action de l'IRP PARAbend 2016.

### MERCI POUR VOTRE SOUTIEN

**Qu'est-ce qui vous a convaincu d'accepter cette mission bénévole pour l'IRP ?**

**Suzanne Speich :** Au cours des dernières années, j'ai été sollicitée des dizaines de fois, mais toutes les demandes se ressemblaient...

PARAbend sera très différent tant sur le plan du lieu que du programme. Pour une fois, il ne s'agira pas d'un hôtel de luxe, mais du nouveau Balgrist Campus dédié à la recherche qui ne sera plus jamais mis à disposition pour une manifestation privée.

Quant au programme, ce ne seront pas les vedettes habituelles qui agrémenteront la soirée, mais des paraplégiques tels que le Dr Christian Wenk, qui est également pianiste de concert, ainsi que des chercheurs en paraplégie.

**Quel est le but de l'IRP PARAbend qui aura lieu pour la 1<sup>ère</sup> fois à Zurich le 24 juin 2016 ?**

Il s'agit clairement de récolter des fonds pour de nouveaux projets de recherche. Nous ne voulons pas une manifestation coûteuse ne permettant qu'un modeste bénéfice.

Nous cherchons des sponsors afin que le prix des places, et si possible plus, puisse intégralement être versé en faveur de la recherche.

2016 est prometteuse, car nous pourrions présenter les avancées du projet STIMO - stimulation de la moelle épinière - actuellement en cours au CHUV où, pour commencer, huit patients paraplégiques seront opérés avec pour objectif qu'ils puissent à nouveau marcher.

**Quelle est la place d'une fondation telle que l'IRP dans la société ?**

Il me semble que plus elle est proche des gens, plus elle gagne en crédibilité. Des projets qui se déroulent à l'autre bout du monde, pour lesquels on ne sait pas où va l'argent et combien est absorbé en frais administratifs, rencontrent de plus en plus de difficultés.

En revanche, des projets de recherche indigènes, à l'exemple de STIMO, constituent des objectifs avec lesquels les donateurs s'identifient volontiers. Les progrès sont communiqués pas à pas et le public peut suivre la manière dont les dons sont investis.

Pour de nombreux donateurs, l'idée qu'un tel accident pourrait toucher un proche est certainement aussi importante et dès lors, c'est volontiers qu'ils apportent une contribution pour faire avancer la science.